

應中國作家協會邀請，40多位港澳作家組團「回家」。在中國現代文學館，劇作家何冀平接過主辦方贈送的證書，上面印着這樣一句話：「您以優秀作品，點亮萬家燈火；我們以文學名義，向您致敬。」35年前，她在聲名鵲起時離開北京、南下香港。有媒體發問：「一個離開自己鄉土文化的作家，還能寫什麼？」這個問題，她也曾迷茫地問過自己。今天，她縱橫話劇、影視、戲曲多領域，已成為蜚聲海內外的金牌編劇。現在的何冀平知性大氣，還有幾分港風的精緻。一開口，京腔純正，粵語流利。她說：「到香港35年，我多了一個故鄉。京港兩地的文化滋養了我。」

◆文、圖：新華社

◆何冀平稱京港兩地的文化滋養了自己的創作。

# 何冀平的京港「双城記」

## 打麥場馬燈下生發創作夢

何冀平人生的第一部戲是在陝北的打麥場上演的。那是20世紀六十年代末，下鄉知青們自己編排節目，17歲的北京知青何冀平寫了個獨幕喜劇《運肥記》。夜晚的打麥場是舞台，一根鐵絲吊着十幾盞油燈就是照明。演到緊要處，一陣大風把油燈撲滅。老鄉們趕緊跑回家，把過年才捨得用的馬燈拿出來。馬燈有罩子，不怕風。那排馬燈，照亮了鄉親們看得津津有味的笑臉，也照亮了少女何冀平懵懂的創作夢。

此後，無論是當工人還是上大學，何冀平始終筆耕不輟，畢業被分配進了藝術家雲集的北京人藝，成爲一名職業編劇。

平站在曹禺的書桌前走不動了，往事歷歷在目：「就在這張書桌上，他為《天下第一樓》題寫了劇名。」

雖然只在北京人藝待了7年，但老藝術家們的言傳身教影響了何冀平的一生。她說：「所以我不管寫什麼，都有一個共同點，那就是絕不會低俗，《格兒》得一直在那擺着。」

### 香江歲月練就「十八般武藝」

1989年，為了與家人團聚，何冀平告別北京、南下香港。在這個語言不通、生活習慣迥異的新環境，一切都要從頭開始。她供職於一家電影公司，曾一連寫了6個劇本大綱，都沒獲採納。1991年，北京人藝到香港演出《天下第一樓》，香港導演徐克看完戲，連夜找到何冀平，邀請她參與創作電影《新龍門客棧》。彼時的何冀平連粵語也聽不明白。她用錄音機錄下導演的話，回家請先生翻譯。

《新龍門客棧》一炮而紅，何冀平也因此走進了快節奏、商業化的香港影視圈，練就了「十八般武藝」，先後創作出《新白娘子傳奇》《龍門飛甲》《明月幾時有》等影視佳作。

1997年，何冀平應邀加入香港話劇團，重歸舞台。她創作的第一部話劇《德齡與慈禧》叫好又叫座，奠定了她在香港劇壇的地位。這也是第一部走進國家大劇院的香港劇作。

太后慈禧與留學歸來的少女德齡，一新一舊、一老一少，用話劇的形式展現她們交往的這段清史，是何冀平多年前就有的想法。「在香港親身感受中西文化的碰撞與融合後，我才算真正找到了落筆點。這是香港戲、香港風格，這種視野和創作的開拓，可以說是香港文化賦予我的。」

儘管跨界高產，何冀平最愛的還是話劇。「當我的創作重歸舞台，內心的感受無法形容。有人擔憂戲劇會消亡，我說不會。因為舞台藝術是人与人之间情感的直接交流，這種現場感染力是其他藝術形式不可替代的。」她說。

### 京港文化滋養獨特創作視角

曹禺說過，好戲不是掌聲，不是笑聲，是觀眾帶着思考走出劇場。這話對何冀平影響至深，也成爲她在藝術創作上的自覺追求。「作品就是作者在和世界對話，你得有立場有觀點，要告訴這個世界一些東西。」何冀平指出，創作者只有不斷提升思想境界和文化品格，作品的格局才會開闊。

「北京有氣度，寬宏大度；香港講精神，務實拚搏。北京爲我打下了傳統文化的扎實根基，香港給了我國際視野。」她說：「在兩種文化的滋養下，我形成了創作上獨特的視角和語境。」

一路走來，何冀平親歷了兩地交流合作的日益密切。「香港背靠祖國，國家強，香港才能強，文化更離不開母土。」她指，作爲中外文化藝術交流中心，香港必將爲兩地文化藝術的發展提供新的機遇。

《德齡與慈禧》推出了內地版，她帶着香港創作團隊與內地劇團合作，用普通話演出。她將《天下第一樓》改編成粵語版，去年由香港話劇團復排的粵語版《天下第一樓》在香港連演10場，反響熱烈。「京味兒的精髓不是語言，而是人的風範，人性才是內核。」何冀平表示，《天下第一樓》到歐美日韓演出照樣受歡迎。「用粵語演繹京味是一次很好的兩地互動嘗試。」該劇將於今年年內走進內地，展開巡演。

何冀平透露，她已完成電影《克什米爾公主號》和《明月幾時有》電視劇版的創作，目前在爲浙江小百花越劇團寫越劇《蘇東坡》，與作曲家王立平合作的音樂劇《紅樓夢》也在緊鑼密鼓地籌備中。「未來我會把主要精力集中在舞台上。」



◆劇作家何冀平

哲學、藝術、文獻以及近東文科等多個學科領域均有重要貢獻，在當代國際漢學界享有崇高聲望，也與山大淵源極深，與山大文史哲學術傳統一脈相承。上世紀三十年代，饒宗頤加入著名歷史學家、後任齊魯大學國學研究所所長的顧頡剛等學者主持的禹貢學會；四十年代，後爲山大歷史系「八馬同槽」之一的童書業教授，爲饒宗頤在商務印書館出版代表作《楚辭地理考》作序，稱讚其治古史地學，深入堂奧；五十年代，曾在山大醫學科前身齊魯大學任教務長的英籍學者林仰山，到香港大學擔任文學院院長，獨具慧眼地聘請饒宗頤到中文系任教，也開啟了饒宗頤與山大此後長達半個世紀的緣分。

山大百年校慶之時，饒宗頤題詞「齊魯情未了」。110周年山大校慶，饒宗頤題詞「河嶺鐘靈，山大毓秀」；2014年底，他爲山大博物館題名，他的字跡金鈎鐵劃，力透紙背。「饒先生和山大間獨特而珍貴的學術因緣，表達了他對山東大學文史哲研究蓬勃發展的期望和祝願，也映照出一代學術泰斗與百年學府牢不可破的深厚情誼。」任友群說。

### 學習饒宗頤傳承中華文脈薪火

「饒宗頤先生並沒有拘泥於某種文化形式，而是幾乎涉獵了傳統文化的全部領域。他琴棋書畫樣樣精通，精神生活十分豐富。我們現在的青年學者要學習他安靜淡泊的治學態度，以及從傳統文化中汲取精神力量的品質。」任友群表示，饒宗頤對學術堅守之弦歌不輟及淡泊名利的高尚情懷值得學習傳承，其骨子裏對傳統文化的熱愛支撐他在崢嶸歲月中砥礪前行。「他經歷了戰爭年代，在那個年代謀生是異常艱辛的，更遑論還要堅持學問研究，但是他做到了。在戰爭年代，學術成果有時很難立即引起關注，所以需平常心看待得失，當時的饒宗頤不會預料到未來自己會成爲名滿天下的大師，他並非爲了名利治學，而是爲了中華文脈的薪火相傳貢獻自己的力量。」

◆文：香港文匯報記者 丁寧 受訪者供圖

## 山大黨委書記任友群率團訪饒宗頤學術館

# 鼓勵青年學者傳承國學文脈

◆香港大學饒宗頤學術館



5月27日下午，山東大學黨委書記任友群率山大黨委副書記王君松等一行訪問香港大學饒宗頤學術館，雙方就弘揚饒宗頤的治學理念及傳承中華文化方面進行深度交流。

拜訪期間，任友群向饒宗頤塑像獻花並率團鞠躬。他說：「資訊化的時代，社會節奏變得越來越快。每個人都要找到內心的空間，讓自己靜下來、慢下來，所以期待對傳統文化的弘揚和研究，能讓更多人從古人的智慧中找到解決當下問題的方法和啟發。」

饒宗頤學術館副館長姚錫安歡迎稱：「特別榮幸任書記能夠到訪，就饒宗頤和山大間的情緣進行交流。饒宗頤學術館有四萬多卷藏書，很多都和儒學息息相關，希望能有更多學者過來，尤其是山大的同學們，利用好這些材料，更好地發揚國學。」

### 呼籲加強兩地國學合作

任友群在接受香港文匯報記者採訪時表示，中共十八大以來，習近平總書記就弘揚中華優秀傳統文化提出「創造性轉化、創新性發展」的要求。作爲山大一分子，接下來將呼籲山大爲香港中小學的國學老師和歷史老師提供傳統文化培訓，並鼓勵兩岸三地的青年學者以饒先生爲典範，深入進行國學研究，弘揚學統、傳承文脈。「要加快相關學術成果的整理，包括一些演講稿、書信、年譜，還沒有得到很好的整理，這也爲我們當代的青年學者提出了學術研究的新方向和挑戰。」

任友群還表示，大學肩負着文化傳承的職責和使命，要講好中國故事，傳承發揚好中華文化，對社會和時代有所裨益，就需要更前瞻性和系統性的謀劃。只有始終對學者、對學術、對文化心存敬意，才可以把具體工作融匯到大使命中去。

### 饒宗頤和山東大學淵源深厚

饒宗頤是中國國學泰斗，在傳統史經研究、考古、宗教、



◆山東大學與香港大學交流雙方合照。



◆饒宗頤學術館副館長姚錫安(右)陪同山東大學黨委書記任友群參觀。



◆山東大學黨委書記任友群(左)和香港大學饒宗頤學術館館長、香港大學前校長李焯芬。